



Frigorifero

Installazione e uso

Refrigerator

Installation and use

Réfrigérateur

Installation et emploi

Kühlschrank

Installation und Gebrauch

| | | |
|-----------|--|----|
| I | Frigorifero 0 stelle | 1 |
| | Istruzioni per l'installazione e l'uso | |
| GB | 0 star refrigerator | 6 |
| | Instructions for installation and use | |
| F | Réfrigérateur desous à 0 étoiles | 11 |
| | Instructions pour l'installation et l'emploi | |
| D | 0-Sterne-Kühlschrank | 16 |
| | Installation- und Gebrauchshinweise | |

La sicurezza, una buona abitudine

ATTENZIONE

Leggete attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso e di manutenzione.

CE Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti Direttive Comunitarie:

- 73/23/CEE del 19/02/73 (Basse Tensioni) e successive modificazioni;
- 89/336/CEE del 03/05/89 (Compatibilità Elettromagnetica) e successive modificazioni.

1. Questo apparecchio non va installato all'aperto, nemmeno se lo spazio è riparato da una tettoia; è molto pericoloso lasciarlo esposto alla pioggia e ai temporali.
2. Deve essere usato soltanto da adulti ed esclusivamente per conservare e congelare i cibi, seguendo le istruzioni d'uso scritte in questo manuale.
3. Non toccate né manovrate mai l'apparecchio a piedi nudi o con le mani o piedi bagnati.
4. Sconsigliamo di ricorrere a prolunghe e prese multiple. Se il frigorifero è installato tra i mobili, controllate che il cavo non subisca piegature o compressioni pericolose.

5. Non tirate mai il cavo né il frigorifero per staccare la spina dalla presa a muro: è molto pericoloso.

6. Non toccate le parti interne raffreddanti soprattutto con le mani bagnate poiché potreste ustionarvi o ferirvi. Né mettere in bocca cubetti di ghiaccio appena estratti dal freezer poiché rischiate di ustionarvi.

7. Non fate né pulizia né manutenzione senza aver prima scollegato l'apparecchio dalla rete di alimentazione; non basta, infatti, portare la manopola per la regolazione della temperatura sulla posizione ● per eliminare ogni contatto elettrico.

8. Prima di farvi ritirare il vecchio frigorifero, mettete fuori uso l'eventuale serratura per evitare che i bambini, giocando, possano rimanere chiusi dentro l'apparecchio.

9. In caso di guasto, prima di chiamare il servizio-assistenza, controllate al capitolo "C'è qualche problema?" per verificare se è possibile eliminare l'eventuale inconveniente. Non tentate di riparare il guasto, cercando di accedere alle parti interne.

10. In caso di danneggiamento, il cavo alimentazione di questo apparecchio deve essere sostituito obbligatoriamente dal nostro Servizio Assistenza Tecnica, essendo necessario l'uso di utensili specifici.

Installazione

Per garantire un buon funzionamento e un consumo contenuto di elettricità è importante che l'installazione sia eseguita correttamente.

L'aerazione

Il compressore ed il condensatore emettono calore e richiedono perciò una buona aerazione. Evitare di posizionare l'apparecchio in un luogo direttamente esposto alla luce solare, accanto alla cucina elettrica o similari. Sono anche poco adatti ambienti con una non perfetta ventilazione.

Fare attenzione, durante l'installazione, a non coprire od ostruire le griglie che permettono la buona ventilazione dell'apparecchio.

Collegamento elettrico e messa a terra

Prima di procedere al collegamento elettrico, controllate che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche, posta in basso a sinistra accanto alla verduriera, corrisponda a quella del vostro impianto di casa, e che la presa sia dotata di una regolare messa a terra, come prescrive la legge sulla sicurezza degli impianti 46/90. Se manca la messa a terra, la Casa Costruttrice declina ogni responsabilità. Non usate prese multiple o adattatori.

La potenza è insufficiente?

La presa elettrica deve essere in grado di sopportare il carico massimo di potenza dell'apparecchio, indicata sulla targhetta caratteristiche posta in basso a sinistra accanto alla verduriera.

Prima di collegarlo elettricamente

Dopo il trasporto posizionare l'apparecchio verticalmente ed attendere almeno 3 ore prima di collegarlo alla presa, per consentire un corretto funzionamento.

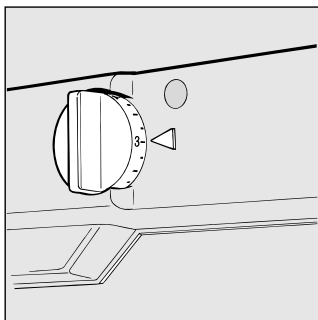
Visto da vicino

A Manopola per la regolazione della temperatura

Questa manopola consente di regolare la temperatura interna del frigorifero su diverse posizioni:

- il frigo è spento;
- 1** freddo al minimo;
- 5** freddo al massimo

Potete regolare la manopola dalla posizione **1** alla posizione **5**, secondo le necessità. Ricordate, inoltre, che potete interrompere il funzionamento del frigorifero, portando la manopola sulla posizione ●.



E Balconcino per bottiglie

F Cassetto per frutta e verdura

G Ripiano copriverduriera estraibile

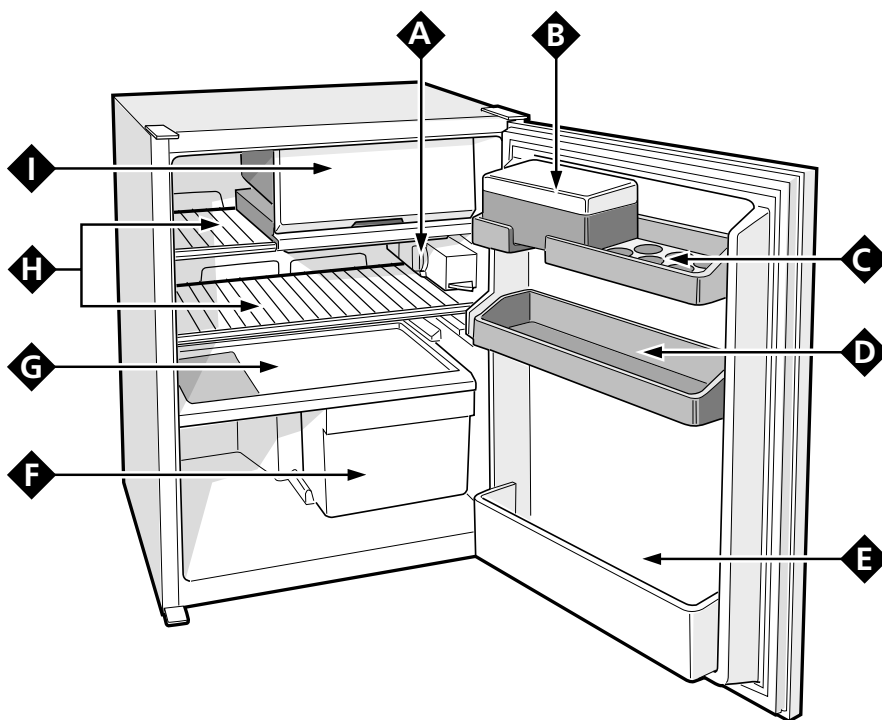
H Ripiani estraibili

I Evaporatore orizzontale per produzione ghiaccio

B Scatola per burro, piccolo scatolame, tubetti ecc.

C Balconcino portaoggetti con portauova

D Balconcino portaoggetti



Come avviare il frigorifero

ATTENZIONE

Dopo il trasporto, posizionare l'apparecchio verticalmente ed attendere circa 3 ore prima di collegarlo alla presa di corrente per favorire un buon funzionamento.

Per un funzionamento ottimale ed economico ricordatevi di porre la manopola per la regolazione della temperatura sulla posizione di temperatura media.

Prima di mettere gli alimenti nel frigorifero pulite bene l'interno con acqua tiepida e bicarbonato.

Dopo aver collegato la spina alla presa di corrente accertarvi che la lampada di illuminazione sia accesa quindi ruotare la manopola per la regolazione della temperatura "A" sulla posizione "3" e dopo qualche ora potrete inserire i cibi freschi nel frigorifero.

Riempite di acqua le bacinelle per la produzione del ghiaccio e disporle all'interno dello scomparto "I".

Come utilizzarlo al meglio

Guida alla sistemazione e conservazione dei cibi nel reparto frigorifero

| Cibo | Tempo di conservazione | Disposizione nel frigo |
|---|------------------------|---|
| Carne e pesce pulito (avvolgere in sacchetti o fogli di plastica) | 2 o 3 giorni | Sopra la verduriera (zona più fredda) |
| Formaggi freschi | 3 o 4 giorni | Sopra la verduriera (zona più fredda) |
| Uova | 1 mese | Nell'apposito contenitore della controporta |
| Burro e margarine | | Nel balconcino della controporta |
| Cibi cotti (chiudere in recipienti ermetici ed introdurre dopo il raffreddamento) | 3 o 4 giorni | Su qualsiasi ripiano |
| Salumi crudi, pane in cassetta, cioccolata, pasticcini alla crema, pomodori, ecc. | 3 o 4 giorni | Su qualsiasi ripiano |
| Bottiglie, latte, bibite, yogurt | | Negli appositi balconcini della controporta |
| Frutta e verdura | | Nella verduriera |

Cosa non va in frigorifero

L'aglio (trasmette gli odori), la cipolla e i porri.

Le banane (anneriscono).

Gli agrumi (meglio al fresco, sul balcone).

Patate e tuberi (solo buio e niente umidità).

- All'interno del frigorifero l'aria circola in modo naturale e quella più fredda tende a scendere perché è più pesante. Ecco perché carne e formaggi devono essere posti sopra la verduriera.

- Seguite attentamente i nostri consigli sulla durata massima della conservazione: qualsiasi cibo, anche il più fresco, non rimane intatto molto a lungo.

- Contrariamente a quanto si crede, i cibi cotti non si mantengono più a lungo di quelli crudi.

- Non inserite i liquidi in recipienti scoperti perché provocherebbero l'aumento di umidità all'interno del frigorifero e di conseguenza la formazione di brina.

Consigli per risparmiare

- Installatelo bene

E cioè lontano da fonti di calore, dalla luce diretta del sole e in locale ben aerato.

- Il freddo giusto

Regolate la manopola per la regolazione della temperatura del frigorifero su una posizione media. Il troppo freddo, oltre a consumare molto, non migliora né allunga la conservazione degli alimenti. Anzi, nel frigorifero, può rovinare la verdura, i salami e i formaggi.

- Non riempitelo troppo

Per conservare bene i cibi il freddo deve circolare liberamente all'interno del frigorifero. Riempirlo troppo significa impedire questa circolazione facendo lavorare di continuo il compressore.

- A porta chiusa

Aprire il vostro frigorifero il meno possibile perché ogni volta che lo fate va via gran parte dell'aria fredda. Per ristabilire la temperatura il motore deve lavorare a lungo consumando molta energia.

- Occhio alla guarnizione

Mantenetela elastica e pulite in modo che aderiscano bene alla porta; solo così non lasceranno uscire nemmeno un po' di freddo.

- Niente cibi caldi

Una pentola calda messa nel frigorifero alza immediatamente la temperatura di diversi gradi, lasciatela raffreddare a temperatura ambiente prima di introdurla nel frigorifero.

Come tenerlo in forma

Prima di procedere a qualsiasi operazione di pulizia staccare l'apparecchio dalla rete di alimentazione (disinserendo la spina o l'interruttore generale dell'appartamento).

Sbrinamento

Fare attenzione a non usare dispositivi meccanici o altri utensili per accelerare il processo di sbrinamento, oltre a quelli raccomandati dal costruttore.

È opportuno, di tanto in tanto, togliere la brina che ricopre l'evaporatore. Attenzione a non usare oggetti metallici appuntiti che potrebbero provocare forature alla piastra refrigerante con conseguenze irreparabili per l'apparecchio. Tale operazione è necessaria per garantire il buon rendimento del frigorifero ed evitare un inutile maggior consumo di energia elettrica.

Per ottenere il completo sbrinamento dell'evaporatore, ruotare la manopola termostato fino a portare il simbolo ● in corrispondenza dell'indice (Fig. 1). L'acqua di sbrinamento viene raccolta nell'apposito recipiente. Asciugare, quindi, tale recipiente e riporlo nella sua sede.

Per rimettere in funzione l'apparecchio riportare la manopola termostato nella posizione di funzionamento.

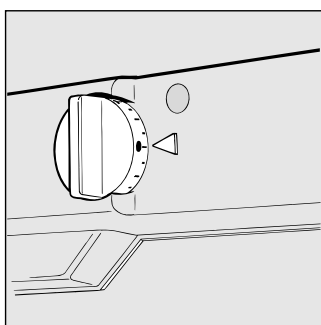


Fig. 1

Pulizia e manutenzioni particolari

I materiali con i quali è stato fabbricato il vostro apparecchio sono igienici e non trasmettono odori ma per mantenere queste qualità è necessario che i cibi vengano sempre protetti e ben chiusi, per evitare macchie difficilmente rimovibili o la creazione di cattivi odori.

- Solo acqua e bicarbonato. Per pulire sia l'interno che l'esterno usate una spugnetta con acqua tiepida e bicarbonato di sodio che, tra l'altro, è anche un buon disinfettante.

Se non l'avete in casa potete impiegare del sapone neutro (quello di Marsiglia ad esempio).

- Cosa non usare. Mai abrasivi, mai candeggina, mai ammoniac. Proibitissimi i solventi e altri prodotti simili.

- Tutto ciò che si può togliere, mettetelo a bagno in acqua calda con sapone o detersivo per i piatti. Prima di rimetterli a posto, asciugateli bene.

- Quando sta fermo a lungo. Durante il periodo estivo, se decidete di fermare il frigorifero, bisogna pulire l'interno e lasciare le porte aperte, altrimenti si formeranno cattivi odori e muffe.

- Come sostituire la lampadina interna.

Nella parte posteriore della scatola termostato è posta la lampada di illuminazione interna. In caso di sostituzione disinserire l'apparecchio dalla presa di corrente, svitare la lampada avariata e sostituirla con un'altra di potenza non superiore a 15 W. operando come illustrato in figura 2.

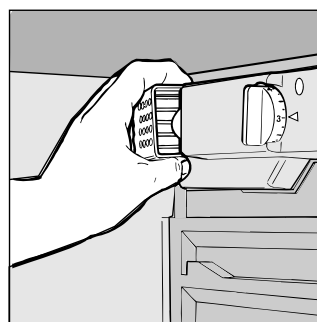


Fig. 2

C'è qualche problema?

Il frigorifero non funziona.

Avete controllato se:

- l'interruttore generale dell'appartamento è disinserito.

Il frigorifero raffredda poco.

Avete controllato se:

- la porta non chiude bene o la guarnizione è rovinata;
- la porta viene aperta molto spesso;
- la manopola di regolazione della temperatura non è in posizione corretta;
- il frigorifero è stato riempito eccessivamente.

Nel frigorifero gli alimenti si gelano troppo.

Avete controllato se:

- la manopola di regolazione della temperatura non è in posizione corretta;
- gli alimenti sono a contatto con la parte posteriore, la più fredda.

Il motore funziona di continuo.

Avete controllato se:


- la porta non è ben chiusa o è stata aperta di continuo;
- la temperatura esterna è molto alta.


L'apparecchio emette troppo rumore.

Avete controllato se:

- Il frigorifero non è posto ben in piano;
- è stato installato tra mobili o oggetti che vibrano ed emettono rumori;
- il gas refrigerante interno produce un leggero rumore anche quando il compressore è fermo (non è un difetto).

Se, nonostante tutti i controlli, l'apparecchio non funziona e l'inconveniente da voi rilevato continua ad esserci, chiamate il Centro di Assistenza più vicino, comunicando queste informazioni: il tipo di guasto, la sigla del modello (Mod.) e i relativi numeri (S/N) scritti sulla targhetta delle caratteristiche posta in basso a sinistra, accanto alla verduriera (vedi esempi nelle figure seguenti).

| | | | | | | |
|---------------------|----------|-------------|-------------------|---|---------------|------------|
| Mod. RG 2330 | | TI | Cod. 93139180000 | | S/N 704211801 | |
| 220-240 V- | 50 Hz | 150 W | W | Fuse | A | Max 15 |
| Total | 340 | 75 | | | Freez. Capac | Class |
| Gross Bruto | | Gross Bruto | | Net Util | Poder de Cong | Clase N |
| Brut | | Brut | | Utile | kg/24 h | Classe 4,0 |
| Compr. Syst. | R 134 a | Test | Pressure HIGH-235 |  | | |
| Kompr. | kg 0,090 | P.S-I. | LOW 140 | | | |
| Made in Italy 13918 | | | | | | |

| | | | | |
|-----------------------|----------------------|----------------------|-------------|--|
| RG 1145 | | WEU | 7133980001 | |
| MADE IN ITALY | | S/N 704045585 | |  |
| VOL. BRUT | 135 | FRIGERATEUR | CONGELATEUR | |
| GROSS VOL. | | FRIGERATEUR | CONGELATEUR | |
| VOL. BRUTO | | cu. ft. | cu. ft. | |
| SYSTEME A COMPRESSION | REFRIGERATEUR R134 A | CONGELATEUR R134 A | FREEZER | |
| SYSTEM | 0,080 | FREEZER | CONGELADOR | |
| SISTEMA | kg. | CONGELADOR | kg. | |
| POUVOIR DE CONGEL. | kg/24h | FUSE LINK | 220-240 | HZ |
| FREEZING CAPACITY | | A | V ~ | W |
| PODER DE CONGELACION | | | | 50 |
| | | | | 110 |
| | | | | CLASSE |
| | | | | CLASSE |

Non ricorrete mai a tecnici non autorizzati e rifiutate sempre l'installazione di pezzi di ricambio non originali.

